

	<p style="text-align: center;">LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST</p>	
<p>Położenie Location</p>	<p>Nazwa lokalizacji Site name</p>	<p>Działka 15/4 obręb Leżajsk zlokalizowana przy ul. Hutniczej. Site No 15/4, precinct Leżajsk, area located at Hutnicza street</p>
	<p>Miasto / Gmina Town / Commune</p>	<p>Leżajsk Leżajsk</p>
	<p>Powiat District</p>	<p>Powiat Leżajski Leżajski County</p>
	<p>Województwo Province (Voivodship)</p>	<p>Województwo Podkarpackie Podkarpackie Region</p>
<p>Powierzchnia nieruchomości Area of property</p>	<p>Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Max. area available (as one piece) [ha]</p>	<p>0,7665 ha</p>
	<p>Kształt działki The shape of the site</p>	<p>Działka o kształcie nieregularnym. Irregular shape of the site.</p>
	<p>Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)</p>	<p>Brak możliwości powiększenia terenu. Lack of possibility for the site enlargement.</p>
<p>Informacje dotyczące nieruchomości Property information</p>	<p>Orientacyjna cena gruntu [PLN/m²] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m²] including 23% VAT</p>	<p>Ok. 192,56 PLN/m² (z VAT) About 192,56 PLN/m² (incl. VAT)</p>
	<p>Właściciel / właściciele Owner(s)</p>	<p>Właściciel: Skarb Państwa. Użytkownik wieczysty: Fabryka Maszyn w Leżajsku Sp. z o.o. Owner: State Treasury Perpetual user: Fabryka Maszyn w Leżajsku (Machine Factory In Leżajsk)</p>
	<p>Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)</p>	<p>Tak Yes</p>
	<p>Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning</p>	<p>Obszar z przeznaczeniem pod cele publiczne i działalność gospodarczą komercyjną, oznaczony symbolem - UP1, oraz tereny komunikacji oznaczone symbolem - KZ1. The area destined for public purposes as well as for commercial bussines, marked as UP1, also areas of communication KZ1.</p>
<p>Charakterystyka działki Land specification</p>	<p>Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]</p>	<p>Ba – teren zabudowy przemysłowej Ba – area of industrial building development</p>
	<p>Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]</p>	<p>Płaski teren Flat area</p>

	<p>Obecne użytkowanie Present usage</p>	<p>Działka ogrodzona, na terenie zlokalizowany jest plac parkingowy wyposażony w oświetlenie typu ulicznego.</p> <p>The area is fenced, on the site a parking lot is located with a street lighting.</p>
	<p>Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)</p>	<p>Nie No</p>
	<p>Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]</p>	<p>~10 m</p>
	<p>Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) Were geological research done (Y/N)</p>	<p>Nie No</p>
	<p>Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)</p>	<p>Nie No</p>
	<p>Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)</p>	<p>Nie No</p>
	<p>Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)</p>	<p>Nie No</p>
	<p>Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)</p>	<p>Nie No</p>
	<p>Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)</p>	<p>Nie No</p>
<p>Połączenia transportowe Transport links</p>	<p>Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)</p>	<p>Z drogi krajowej nr 77 zjazd na drogę miejską – ul. Klasztorna, następnie droga miejską – ul. 11 – go Listopada, następnie ul. Hutniczą</p> <p>From the national road No 77 exit to city road – Klasztorna street, then through 11-go Listopada street, and Hutnicza street.</p>
	<p>Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]</p>	<p>Planowane węzły autostrady A 4:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wierzbna w odległości 40 km, - Mirocin w odległości 35 km, <p>Droga krajowa nr 77 – w odległości około 1 km.</p> <p>Planned intersection of A4 motorway:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wierzbna in the distance of 40 km, - Mirocin In the distance of 35 km, <p>National Road No 77 in the distance of about 1 km.</p>
	<p>Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km</p>	<p>Nie No</p>

	<p>Kolej [km] Railway line [km]</p>	<p>Leżajsk – około 2 km – linia kolejowa nr 68 relacji Lublin – Przeworsk, łącząca się z linią kolejową nr 91 relacji Kraków – Medyka.</p> <p>Leżajsk – about 2 km – railway No 68 of Lublin – Przeworsk route, connecting with railway No 91 of Cracow – Medyka route.</p>
	<p>Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]</p>	<p>Leżajsk – ok. 200 m</p> <p>Leżajsk – about 200 m</p>
	<p>Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]</p>	<p>Międzynarodowy Port Lotniczy Rzeszów Jasionka – około 55 km.</p> <p>International Airport Rzeszow Jasionka – about 55 km.</p>
	<p>Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]</p>	<p>Rzeszów – 55 km</p> <p>Rzeszów – 55 km</p>
<p><i>Istniejąca infrastruktura</i> Existing infrastructure</p>	<p>Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)</p>	<p>Tak</p> <p>Yes</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	<p>Na terenie – w północno-zachodniej części działki.</p> <p>On the site – in the north-west part of the area.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Napięcie Voltage [kV] 	400 V
	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna moc Available capacity [MW] 	30 kW
	<p>Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)</p>	<p>Nie</p> <p>No</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m] 	<p>Gazociąg w odległości około 200 m od granicy działki.</p> <p>Gas pipeline In the distance of about 200 m from the site's boundary.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm³] 	≥31 MJ/Nm ³
	<ul style="list-style-type: none"> Średnica rury Pipe diameter [mm] 	<p>Rurociąg DN 160</p> <p>Pipeline DN 160</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna objętość Available capacity [Nm³/h] 	<p>40 m³/h</p> <p>Szczegóły do uzgodnienia z Zakładem Gazowniczym</p> <p>Detailed settlements with the Gas Plant</p>
	<p>Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)</p>	<p>Tak</p> <p>Yes</p>
<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	<p>Na terenie przy północnej granicy.</p> <p>On the site, at the northern boundary.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 	<p>Rurociąg DN 40</p> <p>Szczegóły do ustalenia z Miejskim Zakładem Komunalnym</p> <p>Pipeline DN 40</p>	

		Detailed settlement with the Municipal Communal Plant
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	Nie No
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	<p>Kanalizacja sanitarna – rurociąg DN 400 – w odległości 2 m od północnej granicy działki. Kanalizacja deszczowa - rurociąg DN 200 – w odległości około 3 m od północnej granicy działki.</p> <p>Sanitary sewage system – pipeline DN 400 – in the distance of 2 m from the site's northern boundary. Rainy sewage system – pipeline DN 200 – in the distance of about 3 m from the site's northern boundary.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 	<p>Rurociąg DN 400 lub 200 Szczegóły do ustalenia z Miejskim Zakładem Komunalnym w Leżajsku</p> <p>Pipeline DN 400 or 200 Detailed settlement with the Municipal Communal Plant in Lezajsk</p>
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	<p>Nie – Oczyszczalnia ścieków w Leżajsku – ok. 1 km</p> <p>No – Treatment Plant in Lezajsk – about 1 km</p>
	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	<p>Tak</p> <p>Yes</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	<p>Sieć przebiegająca wzdłuż ulicy Hutniczej w odległości około 5 m od północnej granicy działki.</p> <p>Network running along Hutnicza street In the distance of about 5 m from the site's northern boundary.</p>
Uwagi Comments	-	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	<p>Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych</p> <p>Centrum Obsługi Inwestora Rzeszowska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. tel. +48 17 8524376, coi@rarr.rzeszow.pl, j.angielski</p> <p>Inward Investment Centre Rzeszow Regional Development Agency tel. +48 17 8524376, coi@rarr.rzeszow.pl, English language</p>	
Osoby do kontaktu Contact person	<p>Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych</p> <p>Leszek Kurasz, Prezes Zarządu Spółki Fabryka Maszyn w Leżajsku Sp. z o.o. tel. +48 17 242 76 72, kuraszl@fml.com.pl, sekretariat@fml.com.pl Znajomość języków obcych: język angielski</p> <p>Leszek Kurasz, Chairman of the Management Board Machine Factory in Lezajsk Ltd. phone +48 17 242 76 72, kuraszl@fml.com.pl, sekretariat@fml.com.pl Foreign languages: English</p>	